

**TERMINOS Y CONDICIONES DE LA COMPRAVENTA Y SUMINISTRO DE MERCANCIAS**, que serán aplicables a las personas que soliciten su registro como “LADY” a través del sitio web de ARABELA PANAMA, S.A. (“ARABELA”) [www.arabela.com/es-PA](http://www.arabela.com/es-PA) o de la aplicación móvil GZ CA, una vez que les sea asignado por ARABELA su Código de Lady mediante mensaje o correo electrónico (en lo sucesivo la “LADY”).

La LADY al aceptar los presentes términos y condiciones, acepta en su totalidad las siguientes cláusulas que regirán la relación contractual entre ARABELA y la LADY.

## **DECLARACIONES**

I. Declara ARABELA, por conducto de su representante legal que:

- a) Es una sociedad debidamente constituida conforme a las leyes de Panamá.
- b) Su representante cuenta con las facultades para suscribir el presente Contrato.
- c) Es intención de ARABELA suscribir el presente Contrato con el objeto de venderle productos a la LADY a fin de que ésta los comercialice con sus clientes, otorgándole descuentos especiales de acuerdo a la política de precios y ofertas que ARABELA establezca periódicamente.

II. Declara la LADY que:

- a) Es una persona física, mayor de edad, con facultades suficientes para celebrar el presente Contrato.
- b) Las actividades de compra de productos diversos las lleva a cabo exclusivamente por su cuenta y con elementos propios.
- c) Tiene interés en comprar artículos y productos del catálogo de Arabela, con el fin de comercializarlos, y para ello está de acuerdo en que se le identifique como LADY.

## **CLÁUSULAS**

**PRIMERA. OBJETO:** La LADY por este medio expresa su interés en adquirir productos de ARABELA para comercializarlos y distribuirlos, revendiéndolos a terceros, es decir, a sus clientes, mediante el sistema de venta directa, el cual realiza habitualmente como parte de su actividad comercial, en su calidad de comerciante individual independiente. Para efectos de lo anterior, la LADY se compromete a comprar los productos de ARABELA en forma sucesiva y continuada, y ARABELA conviene en vender a la LADY los Productos que ésta le solicite a través de los catálogos de venta de ARABELA. Se entenderá por “Productos” todos aquellos bienes y mercancías comercializados por ARABELA.

ARABELA ofrecerá sus productos, por medio de sus catálogos digitales y/o físicos, pudiendo para tal efecto la LADY, escoger y comprar los artículos y productos que sean de su interés, en las cantidades que solicite, mediante los correspondientes pedidos que formule en cada ocasión, para su reventa, exclusivamente bajo el sistema de venta directa, pudiendo utilizar los catálogos que ARABELA proporcione en el territorio.

Ambas partes reconocen que la actividad de reventa minorista por parte de la LADY hacia sus clientes, será una actividad comercial totalmente independiente y propia y de exclusiva

responsabilidad de la LADY y que ésta no actúa por cuenta e instrucción de ARABELA y bajo ningún supuesto la LADY tiene la calidad de agente y/o representante.

Estos términos y condiciones tienen por objeto exclusivo regular la compraventa periódica de los PRODUCTOS entre ARABELA y la LADY. La LADY no prestará ni tendrá obligación de prestar servicio alguno a ARABELA, y la LADY reconoce que no está subordinada ni tiene obligación alguna de obediencia, dependencia, ni vinculación laboral y/o exclusividad con ARABELA, pudiendo dedicarse a comprar y revender los Productos el tiempo que ella decida y considere conveniente utilizando sus propios medios, pudiendo vender, simultáneamente cualquier otro tipo de productos de otras empresas, inclusive pudiendo realizar cualquier otro tipo de actividad o negociación mercantil o de cualquier otra naturaleza.

**SEGUNDA. PLAZO:** El presente contrato es por tiempo indefinido, y se entenderá vigente siempre y cuando la LADY, haga pedidos de productos ARABELA, o en su caso mantenga saldos o adeudos frente ARABELA. ARABELA podrá terminar el presente Contrato de forma unilateral por las causales que más adelante se enlistan.

**TERCERO. PRECIO:** El precio de los productos que ARABELA venderá a la LADY será el que aparezca en el catálogo más el ITBMS Impuesto de Transferencia de Bienes y Servicios, que esté vigente al momento en que el pedido sea solicitado por parte de la LADY a ARABELA.

En todo caso, ARABELA suministrará a la LADY, los productos solicitados en cada pedido, siempre y cuando ARABELA previamente haya decidido suministrar los mismos, y que los montos adeudados por razón del pedido anterior hayan sido pagados previamente a ARABELA, y dicho comprobado mediante la entrega del comprobante del pago correspondiente.

ARABELA a efecto de beneficiar la actividad comercial de reventa de la LADY, otorgará descuentos a la LADY de acuerdo a su política de precios y ofertas, mismas que le serán comunicadas a la LADY en forma oportuna, así como cualquier cambio y disposiciones que ARABELA emita sobre precios, artículos y Productos. Tales precios podrán ser modificados en cualquier momento que ARABELA lo estime necesario, sin responsabilidad frente a la LADY. La cantidad o importe de la compra deberá ser pagada por la LADY, más el monto de adeudos si existiere a más tardar el día que aparece en su factura o nota de remisión indicado como fecha límite de pago.

**CUARTA. PROCEDIMIENTO DE COMPRA Y ENTREGA DE LOS PEDIDOS.** La LADY, deberá ingresar su pedido por medio de la aplicación móvil APP ARABELA o al sitio web <https://mipedido.arabela.com/> dentro de los plazos establecidos para ello por ARABELA en cada campaña. La LADY reconoce que será responsable del uso que realice de las herramientas electrónicas que ARABELA pone a su disposición, así como de los contenidos que ingrese a las redes sociales, por lo que se obliga a mantener a ARABELA en paz y a salvo de cualquier acción, procedimiento o litigio relacionado o derivado de dicho uso.

ARABELA se obliga a entregar a la LADY por conducto de su operador logístico de entregas a domicilio, los Productos en el domicilio de la LADY, en las fechas que para tal efecto tenga establecidas en el calendario operacional de ARABELA y que de tiempo en tiempo dará a conocer a la LADY.

**QUINTA. FORMA DE PAGO:** Todo pago será efectuado por la LADY en dólares americanos, moneda de curso legal en Panamá, sin necesidad de cobro o requerimiento alguno por parte de ARABELA, cuyo pago podrá realizarlos por cualquiera de los canales electrónicos y colectores del sistema financiero de la República de Panamá autorizados para tal efecto, por ARABELA.

**SEXTA. POLÍTICA DE DEVOLUCIÓN Y SUSTITUCIONES:** ARABELA solo aceptará la devolución de mercancía, siempre y cuando el artículo presente daños o defectos de fabricación y dicha devolución se haga dentro de los 30 días siguientes a su facturación.

Asimismo, la LADY expresa su consentimiento y autorización a que si ARABELA no tuviera en existencia cualquier producto pedido por aquella, ARABELA puede ofrecer una nota de crédito a su favor, o bien sustituirlo por uno similar que no tenga precio mayor que el inicialmente pedido. No obstante, la LADY tendrá el derecho de rechazar la sustitución, devolviendo el producto sustituido dentro de los 30 días siguientes a su facturación.

Caso contrario, en ambos escenarios la LADY asume la responsabilidad de pago por el producto suministrado, y no entregado por la LADY en tiempo y forma (sea por devolución o sustitución), facultando a ARABELA a ejercer su derecho de cobro.

**SÉPTIMA. LÍNEA DE CRÉDITO.** ARABELA pone a disposición y abre por este medio, a favor de la LADY, una línea de crédito hasta por un monto máximo establecido en su política crediticia, exclusivo para pedidos de productos que la LADY realice a ARABELA.

El plazo durante el cual, la LADY podrá hacer uso del crédito que se le otorgue, será indeterminado, pero en cualquier tiempo ARABELA podrá darlo por terminado, sin previo aviso y sin necesidad de justificar su determinación.

En todo caso, ARABELA pone a disposición dicho crédito para que la LADY pueda utilizarlo única y exclusivamente para la compra de productos que vende o distribuye ARABELA.

**OCTAVA. CONDICIONES DEL CRÉDITO.** La LADY adquirirá el carácter de deudora de ARABELA por el valor del pedido de productos que ella formule, debiendo pagar a ARABELA el monto que adeude a más tardar el día que aparece en su factura o nota de remisión indicado como fecha límite de pago.

Al vencer su crédito en la fecha límite de pago, su saldo será transferido a una Agencia Externa de Recuperación de Crédito para su gestión.

En caso de terminarse por cualquier causa el presente contrato, la LADY tendrá la obligación de liquidar las cantidades que adeude a ARABELA a la fecha de terminación del mismo.

La LADY por su parte también acepta que ARABELA podrá rechazar o no aceptar algún pedido o parte de éste, que exceda el límite de crédito que la LADY tenga autorizado por ARABELA, según su política crediticia.

**NOVENA. OTROS CARGOS POR OPERACIÓN:** La LADY acepta que ARABELA le realice un cargo por concepto de gastos operativos y de manejo de pedido, hasta del cinco por ciento (5%) del descuento total otorgado a dicha LADY en cada una de sus compras efectuadas, dicho cargo será aplicado en los comprobantes que avalen la compra de sus productos.

**DECIMA. AUTORIZACIONES CORRESPONDIENTES:** La **LADY** por este medio reconoce que será responsable de contar con los permisos y/o licencias que sean necesarias para la reventa de los productos a los consumidores finales. En caso de requerir contratar personal propio para realizar las actividades con reventa de los productos objeto del presente acuerdo, la **LADY** reconoce que deberá cumplir con la legislación laboral aplicable, obligándose a indemnizar y liberar de toda responsabilidad a **ARABELA** por cualesquiera reclamos interpuestos por dicho concepto en contra de **ARABELA**.

**DECIMA PRIMERA. CAUSALES DE TERMINACIÓN:** **ARABELA** podrá dar por terminado unilateralmente y sin responsabilidad el presente contrato y no estará obligada a surtir los pedidos que la **LADY** solicite, de acuerdo a los siguientes supuestos:

- i. Si **LADY** estuviese en mora por más de 90 días, en concepto de saldos no pagados de pedidos anteriores;
- ii. Que la **LADY** haya incumplido cualquiera de las condiciones y estipulaciones de este contrato; y
- iii. Que eventualmente, la **LADY** solicitará la eliminación de sus datos personales, de la base comercial de **ARABELA**, de conformidad a la política de tratamiento de datos personales de **ARABELA**.

**DECIMA SEGUNDA. EXISTENCIA DE LA OBLIGACIÓN:** En el supuesto de que termine por cualquier causa este contrato de compraventa y suministro, sobre todo por la falta de pago por parte de la **LADY** a **ARABELA**, la **LADY** quedará siempre en la obligación de pagarlos, más los intereses a su cargo y los gastos de cobranza, aceptando como bueno, líquido y exigible el saldo que refleje la cuenta que lleve **ARABELA** con motivo de la línea de crédito autorizada. **ARABELA** podrá exigir a la **LADY** la firma de un documento mercantil, Pagaré, que respalde el adeudo a su cargo.

**DECIMA TERCERA. VINCULACIÓN COMERCIAL DE LAS PARTES:** La **LADY** reconoce expresamente que este contrato no le confiere el carácter de trabajador, agente, representante, ni empleado de prestación de servicios de **ARABELA**, ya que sólo la liga la relación comercial que se establece en los términos del mismo, como Compradora de los productos de **ARABELA**, además se hace constar que la **LADY** no está obligada a comprar productos por una cantidad determinada o en un volumen o cuota preestablecida y que **ARABELA** no estará obligada a aceptar los montos o pedidos de compra de productos que le formule la **LADY**.

Ni **ARABELA**, ni la **LADY**, estarán obligadas a celebrar entre si nuevos contratos, ni a tener o a mantener otro tipo de relación o negocio fuera de los que se establecen en este contrato; sin embargo, nada de lo consignado en este contrato podrá interpretarse como una liberación de obligaciones a la **LADY** de pagar a **ARABELA** el precio de los productos que reciba y acepte de ésta.

**DECIMA CUARTA. POLÍTICA DE CONOCIMIENTO AL CLIENTE:** Por su parte la **LADY**, declara que la información personal suministrada a **ARABELA**, es verídica y fidedigna, la cual ha sido solicitada previamente por **ARABELA**, como parte de la implementación de sus políticas de conocimiento a sus clientes, en aras de la prevención del delito de Lavado de Dinero y Activos. Adicionalmente la **LADY** declara bajo juramento que los fondos y dineros con los cuales comprará los productos que le suministre **ARABELA**, son de origen lícito y que provienen como parte de su actividad económica

como comerciante individual independiente, empresaria, empleada, asalariada y/o jubilada, quedando autorizada ARABELA para que pueda validar la información suministrada, por medio de las indagaciones que estime conveniente.

**DECIMA QUINTA. DECLARACION DE LA LADY.** Finalmente la LADY declara bajo juramento de decir verdad, que su nombre NO está incluido en la Oficina de Control de Activos en el Exterior (OFAC), o en cualquier otra lista de similar naturaleza o en alguna de carácter nacional y/o internacional en la que se publiquen los datos de las personas a quienes se les haya iniciado procesos judiciales o que haya sido sancionada o condenadas por Autoridades Nacionales o Internacionales de manera directa o indirecta por actividades ilegales, tales como narcotráfico, terrorismo o su financiamiento, lavado de dinero y activos, tráfico de estupefacientes y todos los demás delitos conexos, de acuerdo a las legislaciones nacionales o internacionales existentes contra el lavado de dinero.

**DECIMA SEXTA. ESTIPULACIONES FINALES:** Las partes convienen en que este contrato establecerá la única relación entre ellas, por lo que cualquier contrato, pacto o convenio de cualquier naturaleza previamente celebrado entre las mismas quedará sin ningún valor ni efecto legal, y de esa o esas relaciones, se otorgan los más amplios finiquitos que sean procedentes de las anteriores relaciones comerciales o mercantiles que las haya ligado, con excepción del derecho de ARABELA de cobrar a la LADY cualesquier saldo a su favor derivado de contratos o relaciones anteriores.

**DECIMA SÉPTIMA. DOMICILIO Y RENUNCIAS:** Para todos los efectos legales en relación a este contrato, las partes se someten a la competencia de los tribunales de la Ciudad de Panamá, con expresa renuncia del fuero que pudiese corresponderles por sus domicilios presentes o futuros.

**DECIMA OCTAVA. AUTORIZACIÓN DE TRATAMIENTO DE DATOS PERSONALES:** La LADY otorga desde este momento su pleno consentimiento para que ARABELA recabe sus datos personales necesarios para el cumplimiento y operación del presente contrato y estos sean tratados únicamente para dichos fines, es decir, para (i) corroborarla por cualquier medio legal por sí o por la persona, entidad, o empresa que ARABELA determine y designe; (ii) Recolectar, almacenar y archivar los datos personales que proporcionará la LADY en desarrollo de la relación comercial para el desarrollo de su actividad económica y comercial; (iii) Que le sea enviada información a La LADY en medios físicos, de audio o digitales (correo electrónico, mensajes de texto, redes sociales, etc.) sobre los productos y las actividades comerciales (iv) Incorporar los datos personales de la LADY en las bases de datos de ARABELA, en cumplimiento de la ley, (v) Compartir y correlacionar las bases de datos en las cuales reposan los datos personales y crediticios de la LADY, con otras bases de datos de terceros contratados por ARABELA que cuenten con información, estadística y de comportamiento del sector, o que presten servicios a ARABELA con el propósito de analizar, evaluar, generar datos estadísticos, indicadores, resultados y en general cualquier propósito relacionado con la actividad económica y comercial de ARABELA. (vi) Consultar en cualquier momento, información en las centrales o burós de crédito o riesgo que ARABELA considere pertinente y reportarlas en las centrales o buró de crédito o riesgo, positiva o negativamente, compartir con Encargados del tratamiento que colaboran con ARABELA y que, para el cumplimiento de sus funciones, deban acceder en alguna medida a la información, tales como proveedores de servicios de mensajería, agencias de publicidad y casas de cobranzas, quedando su derecho a salvo de revocar dicho consentimiento, en cualquier tiempo; **ARABELA PANAMA, S.A.** por su parte pone a disposición de la LADY, para que puede consultar y conocer, su aviso de privacidad integral en el portal de internet

<https://www.arabela.com/> ; esto conforme a lo establecido por la Política Interna de Tratamiento de Datos Personales de la Compañía y de la legislación y jurisprudencia aplicable.